

Do you smell the cookies ? 你闻到饼乾的香味吗? — 3 月 29 日

Hello and welcome to English World. This is your friend Mark.

And I am your friend 郭文洁 Guo Wen-Jie.

Wen-Jie, There are cookies in the lunch room.

Cookies, really?

厨房里有饼乾可以吃呢?

What kind?

My favorite. Chocolate chip cookies.

是马可大哥最喜欢的巧克力饼乾

Who brought the cookies?

I think it's Joani. They're homemade cookies.

原来是同事 Joani 自己烤的饼乾

You know, I love the smell of homemade cookies.

马可喜欢家里烤饼乾的香味

And you love to eat them, too

Right. Cookies and coffee together are a perfect match.

饼乾加上咖啡, 他说, 是绝佳的配合

I am sure you want to keep going back for more.

他一定想再而三的去拿吃的

Doesn't that smell of freshly baked cookies just want you to go to the lunch room and eat them?

I can't. I have a cold and my nose is stuffed up.

因为我感冒了, 鼻子不通, 我闻不到香味

Oh, too bad. You don't know what you are missing.

Oh yes, I know.

我知道我错过什么

The wonderful aroma of cookies and coffee.

真可惜, 闻不到饼乾和咖啡那淳美的香味

Review in a flash 即时复习

Joani brought her homemade cookies to the office.

Joani 把自家烤的饼乾带来办公室

Chocolate cookies are tasty and delicious.

巧克力饼乾很美味好吃

Everyone enjoys the aroma of fresh coffee.

每个人都喜爱刚煮出来的咖啡香味

Cookies and coffee go well with each other.

饼乾和咖啡两者合并, 是相得益彰

So, Wen-J, you have a cold?

Yes. For a few days now.

我感冒几天了

That means you probably lost some of your sense of smell.

这使得我暂时失去部分的嗅觉

Do you know that it also affects your sense of taste?

Really? 也同时影响了我的味觉

Our sense of taste is greatly influenced by our sense of smell.

嗅觉和味觉是息息相关的

Talking about senses, we often think dogs are experts in sniffing and smelling.

我们常认为狗的嗅觉敏感，对闻东西很在行

But humans are expert in that way too.

但是人类也是嗅觉专家

The average person is able to recognize between 4000 to 10,000 different smells.

一个普通人能够闻出四千到一万个不同的味道

That is heavy-duty sniffing!

这可真不简单呢

Scents of the Four Seasons 四季的味道

Lilacs in the Springtime

春天的紫丁香花的香味

The freshly cut grass

刚刚被割下的青草味

The dusty sweet leaves in the Fall

充满尘灰带有甜味的秋天落叶

Crisp cold air in the Winter

清静乾爽的冬天空气

Do you know that as we grow older, our sense of smell gets worse.

当我们年纪大一些，嗅觉就比较不灵敏

That's why children are better than adults in the sense of smell.

儿童的嗅觉比成人灵敏

And a woman's sense of smell is keener than a man's.

而女人的嗅觉又比男人灵敏

No wonder perfumes are so loved by women.

难怪女人都爱用香水

How about deodorant?

那除臭剂呢？

Deodorant is a big sell here in the West too.

在西方，除臭剂可也是大大畅销呢

Well, why don't we take a break. I am going for some more cookies.

OK, 我们先暂停一下

While we pause, we bring to you today's Everyday Dialogue.

底下，是今天的每日会话

A married couple have different concepts when it comes to what smells good.

一对结婚的夫妇对什么闻来好味道，有不同的看法

Let's listen.

我们一起来听

*Dialogue

H: *Honey, I am home.*
W: *OK, I am in the kitchen.*
H: *What's that awful smell? It must be the garbage that stinks.*
W: *Well, I am cooking fish and it doesn't smell awful.*
H: *Not again. I told you I don't eat seafood, and I don't like the smell of fish.*
W: *But I do.*
H: *Oh, I can't stand it any longer.*
W: *Well, It's better than the smell of your dirty socks.*
H: *Oh, no. At least I can wash my socks. But the smell of fish stays three days and three nights!*

接著，我来为你解释会话的内容 --

H: *Honey, I am home.*
老婆，我回来了
W: *OK, I am in the kitchen.*
好的，我正在厨房呢
H: *What's that awful smell? It must be the garbage that stinks.*
那个令人讨厌的味道是什么？一定是垃圾桶太臭了
W: *Well, I am cooking fish and it doesn't smell awful.*
嗯，我正在烹煮鱼，味道一点都不令人讨厌
H: *Not again. I told you I don't eat seafood, and I don't like the smell of fish.*
又来了。我说了多少次，我不吃海鲜，也不喜欢鱼的味道
W: *But I do.*
但是我喜欢阿
H: *Oh, I can't stand it any longer.*
唉呀，我实在受不了了
W: *Well, It's better than the smell of your dirty socks.*
至少这味道比你的臭袜子来得好多了
H: *Oh, no. At least I can wash my socks. But the smell of fish stays three days and three nights!*
才不呢。至少我还可以洗我的袜子。但是鱼的味道可是留在家里三天三夜不散呢

This dialogue reminds me of a lot of the smells that I don't like.

马可大哥想到了许多他讨厌的味道 Like what?

Like the smell of the skunk,

Oh, yes. 像是臭鼬鼠发出的臭味

Or leaking gas...

或是瓦斯泄气的味道

And garlic.

Garlic? I love the food cooked with garlic.

我特爱食物里有蒜头味道

Not me, though. And I stay away from people who just ate garlic.

Ha! 马可大哥会选择远离那些刚刚吃了蒜头的人

Well, shall we take some time to review the dialogue again?

Sure. 我们再次复习每日会话

*Dialogue

H: *Honey, I am home.*

W: *OK, I am in the kitchen.*

H: *What's that awful smell? It must be the garbage that stinks.*

W: *Well, I am cooking fish and it doesn't smell awful.*

H: *Not again. I told you I don't eat seafood, and I don't like the smell of fish.*

W: *But I do.*

H: *Oh, I can't stand it any longer.*

W: *Well, It's better than the smell of your dirty socks.*

H: *Oh, no. At least I can wash my socks. But the smell of fish stays three days and three nights!*

Wen-J, when we refer to a smell we like, we call it a fragrance or an aroma.

提到我們喜歡的味道時，我們會稱之為 fragrance 或 aroma 芳香香氣

But if it's something we don't like, we call it an odor.

如果是我們不喜歡的味道，我們稱之為 odors 臭氣

As a matter of fact, our sense of smell is a safety feature for us.

事實上，我們會聞到味道，這是個安全的機制

No matter whether smelling good fragrance or bad odors, we should be thankful.

無論是聞到香气還是不好的味道，我們都該心存感謝

God has given us the sense of smell for our enjoyment and protection.

神給了我們嗅覺，是為了給我們享受，也是為了保護我們

Verse For Life 生命经文

But thanks be to God,

感谢神

who always leads us in triumphal procession in Christ

常帅领我们在基督里夸胜、

and through us spreads everywhere the fragrance of the knowledge of him.

并藉著我们在各处显扬那因认识基督而有的香气。

II Corinthians 2:14 林后

Wen-J, We are created in God's image.
我们乃是按著神自己的形象被造的
Bible says He is a God who appreciates the sense of smell.
圣经说到，神乃是一位能欣赏味道的神
We are made with the sense of smell.
我们被造, 有嗅觉的功能
Not only so, we also carry fragrance.
不单如此，我們也能帶有香气
That is the aroma of Christ, received through faith in Jesus Christ.
那是基督的香氣，是因著相信耶穌而有的
Because God's love is being shown through us.
因为神的爱透過我们彰显了出来

Dear friend, our time is up again.
我们今天时间又差不多了
Can you smell where you are now?
你是否能闻到你现在人在哪儿呢
You are with us in English World.
你正和我们在英语世界节目里
We hope you like what you hear and smell here.
我们希望你喜欢你在这儿听到，闻到的
Join us again next time for another English World.
下回同时间请再度来访英语世界
God Bless you.
神祝福你

OK, We're done. Shall we go and have some cookies?
Sure. I think my sense of smell is coming back.
Good. Then your sense of taste should be improving, too.
Right. I am going right now.
Save some cookies for me.